

392R3761

29.12.92

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 383/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY, EURATOM, EHTY) N:o 3761/92,

annettu 21 päivänä joulukuuta 1992,

Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden sekä näihin palkkoihin ja eläkkeisiin sovellettavien korjauskertoimien mukauttamisesta 1 päivästä heinäkuuta 1992 alkaen

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja yhteisen komission perustamisesta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan ja erityisesti sen 13 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot, jotka on vahvistettu asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68⁽¹⁾ ja muutettu viimeksi asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 571/92⁽²⁾, ja erityisesti mainittujen henkilöstösääntöjen 63, 64, 65 a ja 82 artiklan ja liitteen N:o XI sekä mainittujen palvelussuhteen ehtojen 20 artiklan ensimmäisen kohdan ja 64 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

komission laatiman kertomuksen perusteella toteutettu virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoja koskevan tutkimuksen perusteella on osoittautunut aiheelliseksi mukauttaa yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoja ja eläkkeitä vuoden 1992 tutkimuksen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Alkaen 1 päivästä heinäkuuta 1992:

a) korvataan henkilöstösääntöjen 66 artiklassa oleva kuukausittaista peruspalkkaa koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

⁽¹⁾ EYVL N:o L 56, 4.3.1968, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 62, 7.3.1992, s. 1

Palkkaluokat	Tasot							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	408 380	430 075	451 770	473 465	495 160	516 855		
A 2	362 405	383 107	403 809	424 511	445 213	465 915		
A 3 / LA 3	300 139	318 246	336 353	354 460	372 567	390 674	408 781	426 888
A 4 / LA 4	252 149	266 282	280 415	294 548	308 681	322 814	336 947	351 080
A 5 / LA 5	207 886	220 201	232 516	244 831	257 146	269 461	281 776	294 091
A 6 / LA 6	179 649	189 451	199 253	209 055	218 857	228 659	238 461	248 263
A 7 / LA 7	154 640	162 335	170 030	177 725	185 420	193 115		
A 8 / LA 8	136 768	142 283						
B 1	179 649	189 451	199 253	209 055	218 857	228 659	238 461	248 263
B 2	155 652	162 949	170 246	177 543	184 840	192 137	199 434	206 731
B 3	130 560	136 628	142 696	148 764	154 832	160 900	166 968	173 036
B 4	112 923	118 185	123 447	128 709	133 971	139 233	144 495	149 757
B 5	100 938	105 197	109 456	113 715				
C 1	115 181	119 824	124 467	129 110	133 753	138 396	143 039	147 682
C 2	100 175	104 433	108 691	112 949	117 207	121 465	125 723	129 981
C 3	93 453	97 099	100 745	104 391	108 037	111 683	115 329	118 975
C 4	84 434	87 856	91 278	94 700	98 122	101 544	104 966	108 388
C 5	77 859	81 049	84 239	87 429				
D 1	87 990	91 837	95 684	99 531	103 378	107 225	111 072	114 919
D 2	80 227	83 644	87 061	90 478	93 895	97 312	100 729	104 146
D 3	74 672	77 868	81 064	84 260	87 456	90 652	93 848	97 044
D 4	70 407	73 295	76 183	79 071				

b) – korvataan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 1 artiklan 1 kohdassa 5 937 Belgian frangia 6 180 Belgian frangilla,

– korvataan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 2 artiklan 1 kohdassa 7 646 Belgian frangia 7 959 Belgian frangilla,

– korvataan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 69 artiklan toisessa virkkeessä ja 4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa 13 659 Belgian frangia 14 219 Belgian frangilla,

– korvataan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 3 artiklan ensimmäisessä alakohdassa 6 833 Belgian frangia 7 113 Belgian frangilla.

2 artikla

Korvataan muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen 63 artiklassa oleva kuukausittaista peruspalkkaa koskeva taulukko 1 päivästä heinäkuuta 1992 alkaen seuraavalla taulukolla:

Ura-alueet	Ryhmät	Palkkaluokat			
		1	2	3	4
A	I	191 736	215 487	239 238	262 989
	II	139 159	152 718	166 277	179 836
	III	116 940	122 151	127 362	132 573
B	IV	112 341	123 337	134 333	145 329
	V	88 240	94 056	99 872	105 688
C	VI	83 920	88 862	93 804	98 746
	VII	75 113	77 668	80 223	82 778
D	VIII	67 891	71 889	75 887	79 885
	IX	65 379	66 291	67 203	68 115

3 artikla

Henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 4 a artiklassa tarkoitettu kiinteämääräinen korvaus 1 päivästä heinäkuuta 1992 alkaen on:

- 3 710 Belgian frangia kuukaudessa palkkaluokkiin C 4 tai C 5 kuuluville virkamiehille,
- 5 687 Belgian frangia kuukaudessa palkkaluokkiin C 1, C 2 tai C 3 kuuluville virkamiehille.

4 artikla

Eläkkeet, jotka on saatu 1 päivään heinäkuuta 1992 mennessä, lasketaan kyseisestä päivästä alkaen 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettua kuukausittaista peruspalkkaa koskevan taulukon perusteella.

5 artikla

Korvataan 1 päivästä heinäkuuta 1992 alkaen henkilöstösääntöjen 63 artiklan toisessa kohdassa oleva päivämäärä 1 päivä heinäkuuta 1991 päivämäärällä 1 päivä heinäkuuta 1992.

6 artikla

1. Seuraavissa maissa tai paikoissa työskentelevien virkamiesten ja muun henkilöstön palkkaan sovellettavat korjauskertoimet vahvistetaan 16 päivästä toukokuuta 1992 alkaen seuraavasti:

Kreikka	93,7
Italia (lukuun ottamatta Varese)	120,1
Varese	112,0
Alankomaat	105,4
Portugali	95,2
Yhdistynyt kuningaskunta (lukuun ottamatta Culhamia)	126,7

2. Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkaan sovellettavat korjauskertoimet vahvistetaan 1 päivästä heinäkuuta 1992 alkaen seuraavasti:

Belgia	100,0
Tanska	121,1
Saksa (lukuun ottamatta Berliiniä ja Müncheniä)	96,1(*)
Berliini	107,1
München	106,0
Kreikka	81,0
Espanja	107,7
Ranska	114,5
Irlanti	97,8
Italia (lukuun ottamatta Varese)	113,4
Varese	105,8
Luxemburg	100,0
Alankomaat	101,1
Portugali	95,5
Yhdistynyt kuningaskunta (lukuun ottamatta Culhamia)	120,4
Culham	102,9

(*) Sanotun kuitenkin rajoittamatta päätöksiä, jotka neuvoston on tarkoitus tehdä komission 10 päivänä syyskuuta 1991 tekemän ehdotuksen seurauksena.

3. Eläkkeisiin sovellettavat korjauskertoimet vahvistetaan henkilöstösääntöjen 82 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2175/88⁽¹⁾ 3-10 artiklaa sovelletaan edelleen.

7 artikla

Korvataan henkilöstösääntöjen liitteessä II olevassa 10 artiklan 1 kohdassa esitetty taulukko 1 päivästä heinäkuuta 1992 alkaen seuraavalla taulukolla:

	Virkamiehelle, jolla on oikeus kotitalouslisään		Virkamiehelle, jolla ei ole oikeutta kotitalouslisään	
	1 päivästä 15 päivään	16 päivästä alkaen	1 päivästä 15 päivään	16 päivästä alkaen
	Belgian frangeina kalenteripäivää kohden			
A 1-A 3 ja LA 3	2 410	1 136	1 656	950
A 4-A 8 ja LA 4-LA 8 sekä ura-alue B	2 339	1 060	1 588	829
Muut palkkaluokat	2 122	988	1 366	683

(1) EYVL N:o L 191, 22.7.1988, s. 1

8 artikla

Asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76⁽¹⁾ 1 artiklassa säädetty vuorotyökorvaukset ovat 1 päivästä heinäkuuta 1992 alkaen 10 752, 16 228, 17 743 ja 24 191 Belgian frangia.

9 artikla

Korjataan neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68⁽²⁾ 4 artiklassa esitettyjä määriä 1 päivä heinäkuuta 1992 alkaen kertoimella 3,847570.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osin velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 1992.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

D. HURD

⁽¹⁾ EYVL N:o L 38, 13.2.1976, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on täydennettynä asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 1307/87 (EYVL N:o L 124, 13.5.1987, s. 6) ja viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3834/91 (EYVL N:o L 361, 31.12.1991, s. 13).

⁽²⁾ EYVL N:o L 56, 4.3.1968, s.8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3834/91 (EYVL N:o L 361, 31.12.1991, s. 13)